#### 2017ko KREDITU GEHIGARRIAK. BOSTGARREN ESPEDIENTEA

#### 5º EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES- 2017

**FINANTZAKETA/ FINANCIACION/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia  |
| 2.870.01 | Altxortegi gerakina. Gastu orokorretarako.Finan /Remanente tesorería para gastos generales | 5.821.669,77 | 6.727.819,77 | 906.150,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/TOTAL** | **5.821.669,37** | **6.727.819,77** | **906.150,00** |

**KREDITUEN GEHITZEA/ AUMENTOS DE CREDITOS/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia  |
| 1.0300.601.19.153.20 | Astelena egituraren sendotze eta fatxadaren eraberritze exekuzioa / Consolidación estructural y restauración fachada Astelena | 0,00 | 906.150,00 | 906.150,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/ TOTAL** | **0,00** | **906.150,00** | **906.150,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| KONTUHARTZAILETZAREN TXOSTENA | INFORME DE INTERVENCION |
|  |  |
|  |  |
| Zigor Eguia Lejardi, Eibarko Udaleko Kontuhartzailea naizen honek, Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarriaren bostgarren espedienteari buruz honako hau esan behar dut: egin behar diren eragiketak egin daitezkeela, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34.artikuluak dioena bete egiten delako tramitazioari dagokionez, eta finantzaketarako behar adina baliabide dagoelako. | En relación con el Quinto Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal que se tramita, el Interventor de Fondos de este Ayuntamiento D. Zigor Eguia Lejardi, hace constar que las operaciones correspondientes pueden llevarse a cabo al cumplirse con los requisitos establecidos en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en cuanto a su tramitación se refiere, y contar con recursos suficientes para su financiación. |
| Kontuan hartuta espedienteari zein egunetan emango zaion hasiera eta ikusita, espediente hau onartzeko prozedura, aurrekontua onesteko erabiltzen den prozedura berbera dela, funtsen kontu-hartzaileak ohartarazten du agian espediente hau ez dela amaituko urte hau bukatu baino lehen.  | El interventor de fondos advierte que, teniendo en cuenta la fecha en la que se va a iniciar este expediente y dado que el procedimiento de aprobación del mismo es igual que el de la aprobación del presupuesto, puede que el mismo no llegue a finalizarse antes de terminar el año en curso. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **ALKATETZAREN PROPOSAMENA** | **PROPUESTA DE ALCALDIA** |
|  |  |
| **2017KO UDAL AURREKONTUKO KREDITU GEHIGARRIEN BOSTGA RREN ESPEDIENTEA** | **QUINTO EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL 2017** |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34.artikuluak dioenari jarraituz; eta ondoren aipatuko diren kontzeptu hauei dagozkien gastuak egiteko premia eta larritasuna dagoenez hauxe proposatzen dut: Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien bostgarren espedientea aipatzen diren zenbatekoetan onartzea, 2017ko Udal Aurrekontuaren partidetan izendatutako kredituak ez baitira behar bestekoak. | De conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y considerando la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que a continuación se detallan, al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2017, propongo la aprobación del Quinto Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal, cifrado en las siguientes cantidades. : |
|  |  |
| LABURPENA KAPITULUKA | RESUMEN POR CAPITULOS |
|  |  |
| I. FUNTSEN JATORRIA | I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak 906.150,00 | 8 Activos financieros 906.150,00 |
| **Guztira gehikuntzen adina 906.150,00** | **TOTAL igual a los aumentos 906.150,00** |
|  |  |
| II. KREDITUEN GEHIKUNTZA | II. CREDITOS EN AUMENTO |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 6 Inbertsio errealak. 906.150,00 | 6 Inversiones reales. 906.150,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 906.150,00** | **TOTAL Créditos en aumento 906.150,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| 2017ko Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien bosgarren espedientea | Quinto expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal 2017 |
|  |  |
| 2017. jardunaldiko Udal Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izatera, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira. | Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal del Ejercicio 2017; se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan. |
| Udal Aurrekontuaren kreditu gehigarrien bosgarren espedientearen inguruan alkateak egin duen proposamena eta, espediente horren inguruan, kontu-hartzaileak egindako txostena ikusita, | Vistos, la propuesta de alcaldía sobre el quinto expediente de créditos adicionales del Presupuesto Municipal y el informe del interventor sobre el expediente,  |
| Kontu, Ogasun eta Ondare Lan batzordeak proposamena bozkatu zuen. Hona hemen bozketaren emaitza: aldeko botoak, 3 (Alberto Albistegui, Patricia Arrizabalaga eta Ana Tellería); abstentzioak, 4 (Gorka Errasti, Elena Ibañez, Eva Juez eta, Mª Jesus Aguirre). Horren ondorioz, Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien bosgarren espedientea onartzea eskatu dio Osoko bilkurari, honako zenbateko hauek dituena: | A continuación la comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio procede a la votación de la propuesta con los siguientes resultados: 3 votos a favor (Alberto Albístegui, Patricia Arrizabalaga, y Ana Tellería); y 4 abstenciones, (Gorka Errasti, Elena Ibañez, Eva Juez y, Mª Jesús Aguirre), en consecuencia propone al Pleno Municipal la aprobación del quinto expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal cifrado en las siguientes cantidades: |

|  |  |
| --- | --- |
| LABURPENA KAPITULUKA | RESUMEN POR CAPITULOS |
|  |  |
| I. FUNTSEN JATORRIA | I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak 906.150,00 | 8 Activos financieros 906.150,00 |
| **Guztira gehikuntzen adina 906.150,00** | **TOTAL igual a los aumentos 906.150,00** |
|  |  |
| II. KREDITUEN GEHIKUNTZA | II. CREDITOS EN AUMENTO |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 6 Inbertsio errealak. 906.150,00 | 6 Inversiones reales. 906.150,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 906.150,00** | **TOTAL Créditos en aumento 906.150,00** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Kreditu gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara jendea jakinaren gainean gera dadin. | Asimismo el presente expediente de créditos adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública. |
|  |  |